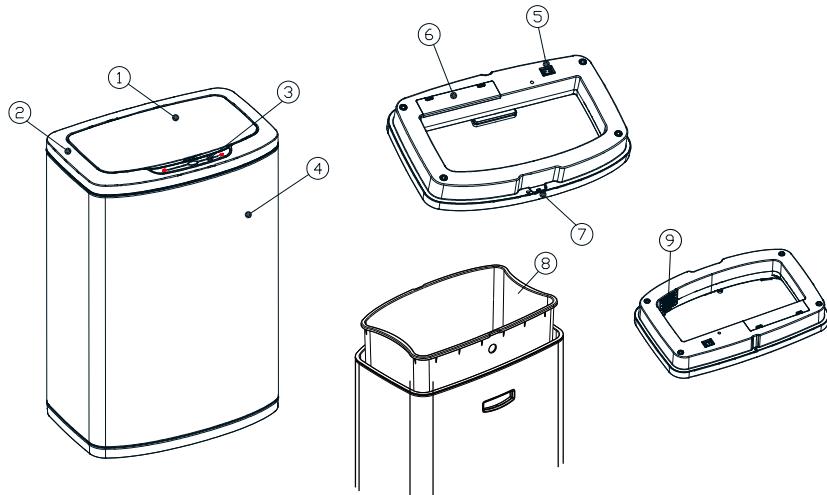


ITM. / ART. 1193777  
**47 L / 12.4 US Gal STAINLESS STEEL TRASH CAN**  
**POUBELLE EN ACIER INOXYDABLE DE 47 L / 12,4 gal US**  
**CUBO DE BASURA DE ACERO INOXIDABLE DE 47 L / 12,4 US Gal**

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**  
**IMPORTANT, LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE**  
**IMPORTANTE, CONSERVE PARA FUTURA REFERENCIA: LEA CUIDADOSAMENTE**

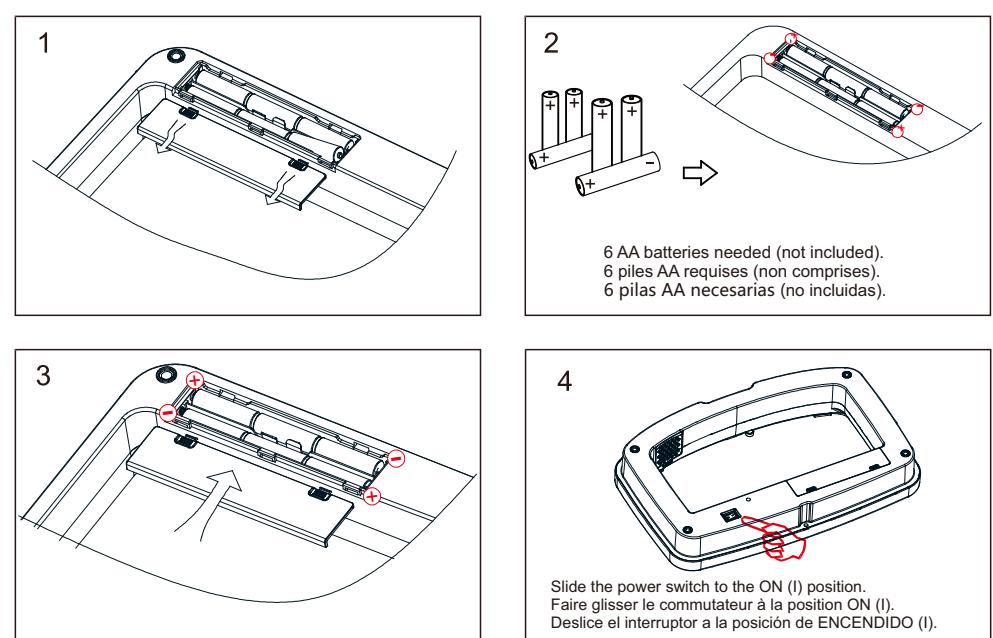
Customer Service / Service à la clientèle / Para obtener más ayuda: support@ekousaltd.com  
 1-800-354-5605 (24-hour hotline, English only) / (Service à la clientèle 24 h en anglais) / (línea de atención las 24 horas, sólo inglés).

**Parts List / Liste des pièces / Lista de Piezas**



- 1-Flap / Rabat / Cubierta  
 2-Lid / Couvercle / Tapa  
 3-Touch panel / Ecran tactile / Panel táctil  
 4-Body / Corps / Bastidor  
 5-Power switch / Interrupteur / Interruptor de encendido  
 6-Battery cover / Couvercle du compartiment à piles / Tapa de las pilas  
 7-Sensor switch / Interrupteur du capteur / Interruptor de sensor  
 8-Plastic liner / Seau en plastique / Cubeta interior  
 9-Deodorizer Compartment / Désodorisant intégré / Compartimiento del desodorante

**Battery Installation / Insertion des piles / Instalación de las Pilas**



6 AA batteries needed (not included).  
 6 piles AA requises (non comprises).  
 6 pilas AA necesarias (no incluidas).

Slide the power switch to the ON (I) position.  
 Faire glisser le commutateur à la position ON (I).  
 Deslice el interruptor a la posición de ENCENDIDO (I).

**Functions / Les fonctions / Funciones**

**Effective range:**

Product will sense when an object passes through the sensor range of approximately 20 cm / 7.8 in / 7.8 po above the panel

**Full manual mode:**

There is a sensor switch on bottom of the lid. It is to turn on/off the sensor for more customized operation. When the switch is in the "I"(on) position, the unit is in Sensor Mode. In this mode, the unit can be operated by both sensor or manually. When the switch is to the "O"(off) position, the unit is in Manual Mode. In this mode, the sensor is deactivated. The unit can only be operated manually. The operating functions for both modes are as follow:

**Portée efficace :**

Le produit détecte quand un objet passe par la plage du capteur à environ 20 cm / 7,8 in / 7,8 po au-dessus du panneau

**Mode manuel complet :**

Il y a un interrupteur de capteur sur le fond du couvercle. Il sert à activer / désactiver le capteur pour un fonctionnement plus personnalisé. Lorsque le commutateur est dans la position « I » (marche), l'appareil est en mode capteur. Dans ce mode, l'appareil peut être utilisé à la fois par le capteur ou manuellement. Lorsque l'interrupteur est à la position « O » (arrêt), l'appareil est en mode manuel. Dans ce mode, le capteur est désactivé. L'appareil ne peut être actionné manuellement. Les fonctions de fonctionnement pour les deux modes sont les suivants :

**Mode capteur :**

**Attente - Le couvercle reste fermé et le bac est en attente d'un signal de mouvement pour ouvrir. Un voyant rouge clignote pour indiquer que l'appareil est sous tension.**

**Fonctionnement du capteur - Lorsqu'un**  
 mouvement est détecté par l'unité, le couvercle est ouvert. Le couvercle reste ouvert aussi longtemps que le signal reste dans la gamme efficace. Une fois qu'il n'y a plus le mouvement détecté, le couvercle se ferme en 5 secondes.

**Mode manuel :**

**Manuel d'utilisation - Le couvercle peut être**  
 ouvert en appuyant sur le bouton « ». Le couvercle restera ouvert jusqu'à ce que le bouton « » est pressé. Au cours de ce mode de fonctionnement, la lumière rouge au milieu clignote.

**Alcance efectivo:**

El producto detectará cuando un objeto pasa a través del rango del sensor de aproximadamente 20 cm / 7.8 in / 7.8 po por encima del panel

**Modo manual completo:**

Existe un interruptor de sensor en la parte inferior de la tapa, el cual sirve para encender / apagar el sensor para un funcionamiento más personalizado. Cuando el interruptor está en la posición "I" (encendido), la unidad estará en modo de sensor. En dicho modo, la unidad puede funcionar mediante el sensor y manualmente. Cuando el interruptor está en la posición "O" (apagado), la unidad estará en modo manual. En este modo, el sensor se desactivará. La unidad sólo podrá ser operada manualmente. Las funciones de operación para ambos modos son las siguientes:

**Modo sensor:**

**Modo predeterminado:**

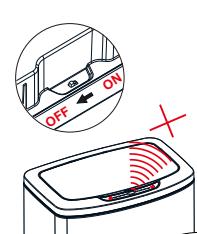
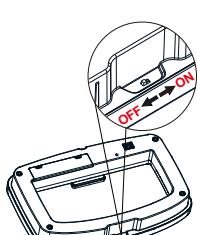
La tapa permanece cerrada y el bote esperará una señal de movimiento para abrir. Una luz azul parpadeará en la parte superior central para indicar que la unidad está encendida.

**Operación del sensor:**

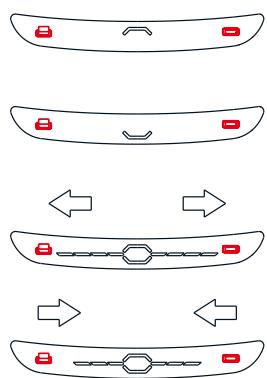
Cuando la unidad detecte movimiento, la tapa se abrirá. La tapa permanecerá abierta hasta que la señal se mantenga en el rango efectivo. Una vez que ya no se detecte movimiento, la tapa se cerrará dentro de 5 segundos.

**Modo manual:**

**Operación manual:**  
 La tapa se puede abrir pulsando el botón « ». La tapa permanecerá abierta hasta que se pulse el botón « ». Durante este modo de funcionamiento, la luz azul en la parte central inferior parpadeará.



## Lighting Indications / Témoins lumineux / Indicadores Luminosos



A blue light in the upper center will flash to indicate the product is in sensor mode.

A blue light in the lower center will flash to indicate the product is in full manual mode.

The lights turn on from middle to both ends when the sensor spots open signal

The lights turn off from both ends to middle when the open signal is removed

Une lumière bleue clignote dans la partie centrale supérieure pour indiquer que le produit est en mode capteur.

Une lumière bleue clignote dans la partie centrale inférieure pour indiquer que le produit est en mode manuel.

Les lumières s'allument du centre vers les deux extrémités quand le capteur repère un signal ouvert.

Les lumières s'éteignent des deux extrémités vers le centre quand le signal ouvert est interrompu.

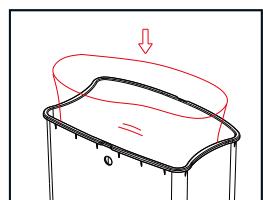
Una luz azul en el centro superior destellará para indicar que el producto está en modo de sensor.

Una luz azul en el centro inferior destellará para indicar que el producto está en modo manual completo.

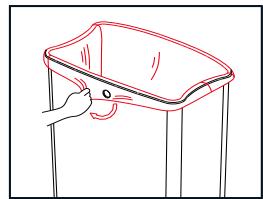
Las luces se encenderán desde la parte media hacia ambos extremos cuando el sensor detecte señal abierta.

Las luces se apagaran desde los extremos hacia el centro cuando la señal ya no se detecte.

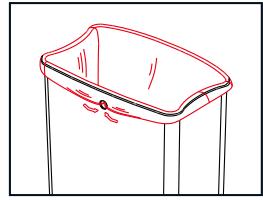
## Secure the Trash Bag / Installation du sac à ordures / Fijación de la Bolsa de Basura



- 1) Wrap the top rim of the liner with plastic bag (please leave the handle outside for easy operation)
- 2) Press the excess bag into the hole in the liner

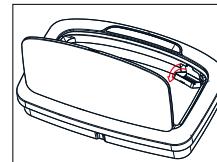


- 1) Replier le sac de plastique autour de la bordure supérieure du seau (laisser la poignée en dehors pour faciliter l'utilisation).
- 2) Enfoncer le surplus dans la fente du seau.

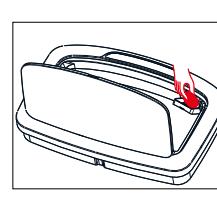


- 1) Envuelva el borde superior de la cubeta interior con la bolsa de plástico (deje el asa fuera manipularla fácilmente).
- 2) Empuje el exceso de la bolsa al interior de la cubeta.

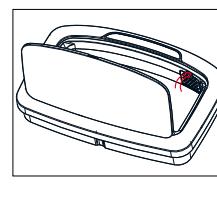
## Deodorizer Compartment / Désodorisant intégré / Compartimiento del Desodorante



- Step 1- Open the cover of deodorizer compartment
- Step 2- Insert deodorizer (not included) into the compartment
- Step 3- Close the cover



- Étape 1 - Ouvrir le couvercle du compartiment de désodorisant
- Étape 2 - Insérer le désodorisant (non compris) dans le compartiment
- Étape 3 - Fermer le couvercle



- Paso 1- Abra la tapa del compartimiento de desodorante
- Paso 2- Inserte el desodorante (no incluido) en el compartimiento
- Paso 3- Cierre la tapa

## Troubleshooting / Dépannage / Solución de Problemas

- Problem -** No lights are on  
**Fix -** Make sure power switch is in the "I"(on) position  
Make sure the batteries are installed correctly or try new batteries
- Problem -** No response from sensor; lights on panel are flashing  
**Cause -** The lid may have been closed by hand  
**Fix -** Press and hold the " " button for 5 seconds to reset mechanism
- Problem -** Lid opens partially (either by sensor or manual operation)  
**Cause -** Low power  
**Fix -** Replace all batteries (do not mix new and old batteries)  
Set Power Switch to "I"(on)  
Press and hold the " " button for 5 seconds to reset mechanism

- Problème -** Pas de feux sur  
**Solution -** Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position « I » (marche)  
Assurez-vous que les piles sont installées correctement ou essayez de nouvelles batteries
- Problème -** Pas de réponse du capteur; lumières sur le panneau clignotant  
**Cause -** Le couvercle peut avoir été fermé à la main  
**Solution -** Appuyez et maintenez le bouton « » pendant 5 secondes pour réinitialiser le mécanisme
- Problème -** Le couvercle s'ouvre partiellement (soit par capteur ou opération manuelle)  
**Cause -** Faible puissance  
**Solution -** Remplacer toutes les piles (ne pas mélanger des piles neuves et anciennes)  
Réglez l'interrupteur d'alimentation sur « I » (marche)  
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « » pendant 5 secondes pour réinitialiser le mécanisme

- Problema -** No hay luces encendidas.  
**Solución -** Asegúrese que el interruptor esté en la posición "I" (encendido).  
Asegúrese que las pilas estén instaladas correctamente o pruebe con pilas nuevas.
- Problema -** No hay respuesta del sensor; las luces en el panel parpadean.  
**Causa -** La tapa pudo haber sido cerrada a mano.  
**Solución -** Mantenga pulsado el botón " " durante 5 segundos para reajustar el mecanismo.
- Problema -** La tapa se abre parcialmente (ya sea por el sensor o la operación manual).  
**Causa -** Energía baja.  
**Solución -** Cambie todas las pilas (no mezcle pilas nuevas y viejas).  
Ajuste el interruptor de encendido a "I"  
Pulse y mantenga pulsado el botón " " durante 5 segundos para reajustar el mecanismo.

## CAUTIONS: BATTERY INSTRUCTIONS

- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use (6 Alkaline "AA" Batteries)
- Always replace the whole set of batteries at one time, taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation
- Ensure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -)
- Remove batteries from equipment which is not to be used for an extended period of time
- Remove used batteries promptly

For recycling and disposal of batteries to protect the environment, please check the internet or your local phone directory for local recycling centers and / or follow local government regulations.

## MISE EN GARDE : INSTRUCTIONS CONCERNANT LES PILES

- S'assurer de toujours acheter la taille et la catégorie exactes de piles les mieux adaptées à l'utilisation prévue (6 Alkaline « AA » piles)
- Toujours remplacer toutes les piles en même temps, en prenant soin de ne pas combiner de vieilles et de nouvelles piles ou encore divers types de piles
- Nettoyer les surfaces de contact de la pile et celles du compartiment avant d'installer les piles
- S'assurer que les piles sont correctement mises en ce qui concerne la polarité (+ et -)
- Enlever les piles de tout appareil qui ne sera pas utilisé pendant longtemps
- Enlever les vieilles piles rapidement

Pour le recyclage et l'élimination des piles afin de protéger l'environnement, veuillez consulter l'Internet ou votre annuaire téléphonique pour connaître les centres de recyclage et/ou respecter la réglementation gouvernementale locale.

## PRECAUCIÓN: INSTRUCCIONES SOBRE LAS PILAS

- Siempre compre las pilas de tamaño y grado correctos para este uso (6 pilas alcalinas "AA").
- Siempre reemplace el juego completo de pilas al mismo tiempo, teniendo cuidado de no mezclar pilas nuevas con usadas o de diferentes tipos.
- Limpie los contactos de las pilas y los del aparato antes de colocar las pilas.
- Asegúrese que las pilas estén bien colocadas respecto a la polaridad (+ y -).
- Retire las pilas del equipo si no se va a utilizar por un tiempo prolongado.
- Retire las pilas usadas de inmediato.

Para reciclar y desechar las pilas, respetando el medio ambiente, favor de consultar en internet o en su directorio telefónico local los centros locales de reciclaje y/o siga las regulaciones gubernamentales locales.

## WARNINGS & CAUTIONS / AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS / ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

This trash can is intended for household use only, and should not be used for any other purpose. This is not a toy. Do not expose to direct sunlight or other heat sources. Children should be supervised to ensure that they do not play with the trash can.

### Battery Warnings

Only adults should handle batteries. Do not allow a child to use this product unless the Battery Compartment Cover is securely attached to the Battery Compartment. Remove battery(ies) if worn out or if product is to be left unused for a long time.

Cette poubelle a été conçue pour un usage domestique seulement et ne doit en aucun cas être utilisée à d'autres fins. Ceci n'est pas un jouet. Ne pas exposer la poubelle aux rayons directs du soleil ni à aucune autre source de chaleur. Empêcher les enfants de jouer avec la poubelle.

### Avertissements liés aux piles

Seul un adulte devrait manipuler les piles. Ne pas laisser les enfants utiliser ce produit à moins que le couvercle du compartiment à piles soit solidement fermé. Retirer les piles lorsqu'elles sont à plat ou que le produit ne sera pas utilisé pendant une longue période de temps.

Este cubo de basura está destinado sólo para uso doméstico, y no debe ser utilizado para ningún otro propósito. Esto no es un juguete. No lo exponga a la luz solar directa y de otras fuentes de calor. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el bote de basura.

### Advertencias sobre las pilas

Sólo los adultos deben manipular las pilas. No permita que los niños utilicen este producto, a menos que la tapa del compartimiento de las pilas esté correctamente asegurada al compartimiento. Retire la(s) pila(s) si se agotan o si el producto no va a ser utilizado durante un largo tiempo.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil est conforme au chapitre 15 du règlement de la FCC.

Son fonctionnement doit satisfaire aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisible, et

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant affecter son fonctionnement.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU).

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales; y

(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que pueden causar funcionamientos no deseados.

Please Note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Notes: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- . Reorient or relocate the receiving antenna.
- . Increase the separation between the equipment and receiver.
- . Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- . Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)

Distributed by:  
Costco Wholesale Corporation  
P.O. Box 34535  
Seattle, WA 98124-1535  
USA  
1-800-774-2678  
[www.costco.com](http://www.costco.com)

Imported by / Importé par :  
Costco Wholesale Canada Ltd.\*  
415 W. Hunt Club Road  
Ottawa, Ontario  
K2E 1C5, Canada  
1-800-463-3783  
[www.costco.ca](http://www.costco.ca)  
\* faisant affaire au Québec sous  
le nom les Entrepôts Costco

Importado por:  
Importadora Primex S.A. de C.V.  
Blvd. Magnocentro No. 4  
San Fernando La Herradura  
Huixquilucan, Estado de México  
C.P. 52765  
RFC: IPR-930907-S70  
(55)-5246-5500  
[www.costco.com.mx](http://www.costco.com.mx)

Imported by:  
Costco Wholesale Australia Pty Ltd  
17-21 Parramatta Road  
Lidcombe NSW 2141  
Australia  
[www.costco.com.au](http://www.costco.com.au)

Costco Wholesale UK Ltd /  
Costco Online UK Ltd  
Hartspring Lane  
Watford, Herts  
WD25 8JS  
United Kingdom  
01923 213113  
[www.costco.co.uk](http://www.costco.co.uk)

Costco Wholesale Spain S.L.U.  
Polígono Empresarial Los Gavilanes  
C/ Agustín de Betancourt, 17  
28906 Getafe (Madrid) España  
NIF: B86509460  
900 111 155  
[www.costco.es](http://www.costco.es)

Costco Wholesale Iceland ehf.  
Kaupn 3-7, 210 Gardabaer  
Iceland  
[www.costco.is](http://www.costco.is)

Costco France  
1 avenue de Bréhat  
91140 Villebon-sur-Yvette  
France  
01 80 45 01 10  
[www.costco.fr](http://www.costco.fr)

Imported by:  
Costco Wholesale Japan Ltd.  
3-1-4 Ikegami-Shincho  
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 210-0832 Japan  
044-281-2600  
[www.costco.co.jp](http://www.costco.co.jp)

Imported and Distributed by:  
Costco Wholesale Korea, Ltd.  
40, Iljik-ro  
Gwangmyeong-si  
Gyeonggi-do, 14347, Korea  
1899-9900  
[www.costco.co.kr](http://www.costco.co.kr)

Imported by / Manufactured for:  
Costco President Taiwan, Inc.  
No. 656 Chung-Hwa 5th Road  
Kaohsiung, Taiwan  
Company Tax ID: 96972798  
449-9909 or 02-449-9909 (if cellphone)  
[www.costco.com.tw](http://www.costco.com.tw)

Imported by / Distributed by:  
Shanghai Minhang Costco Trading Co., Ltd  
Unit 109, No 388, Lian You Road  
Minhang District, Shanghai  
China 201107  
+86-21-6257-7065



**RoHS**  
COMPLIANT



Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China